

# Maszyna interlock z platformą, trzema igłami i pięcioma nićmi

## SG5501E-01

### Instrukcja obsługi i wykaz części

<p>UWAGA: Należy dokładnie zapoznać się z instrukcją i zrozumieć jej treść przed obsługą urządzenia. Zachować niniejszą instrukcję do późniejszego użytku.</p>
--

P/N. 6002-550101 Rev01-2020

Bardzo dziękujemy za zakup naszej maszyny do szycia. Przed użyciem nowej maszyny prosimy przeczytać poniższe instrukcje bezpieczeństwa i objaśnienia zawarte w instrukcji obsługi.

W przypadku przemysłowych maszyn do szycia typowe jest wykonywanie prac bezpośrednio przed ruchomymi częściami takimi jak igła czy dźwignia podnosząca nić, a więc zawsze istnieje niebezpieczeństwo obrażeń, które takie części mogą spowodować. Postępować zgodnie z poleceniami osób szkolących oraz instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i prawidłowej obsługi przed użyciem maszyny, aby wiedzieć, jak z niej prawidłowo korzystać.



## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

### 1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i ich znaczenie

Niniejsza instrukcja obsługi oraz oznaczenia i symbole używane na samej maszynie mają zapewnić bezpieczną pracę maszyny oraz zapobiegać wypadkom i obrażeniom użytkownika lub innych osób.


Znaczenie wskazówek i symboli podane jest poniżej.

#### Wskazania

	<b>NIEBEZPIECZEŃSTWO</b> Instrukcje podane po tym terminie wskazują na sytuacje, gdy ich nieprzestrzeganie prawie na pewno będzie skutkowało śmiercią lub poważnymi obrażeniami.
	<b>OSTROŻNIE</b> Instrukcje podane po tym terminie wskazują na sytuacje, gdy ich nieprzestrzeganie może spowodować obrażenia podczas korzystania z maszyny lub fizyczne uszkodzenia sprzętu i otoczenia.

#### Symbole



Symbol ten () wskazuje coś, na co należy uważać. Obrazek w środku trójkąta wskazuje charakter ostrożności, jaką należy zachować. (Na przykład symbol po lewej oznacza „uwaga na obrażenia”).)



Taki symbol ( $\emptyset$ ) wskazuje na coś, czego nie można robić.



Taki symbol ( $\bullet$ ) wskazuje na coś, co trzeba robić. Obrazem w kółku wskazuje na charakter rzeczy, jaką należy robić. (Na przykład symbol po lewej oznacza „koniecznie wykonać uziemienie”).)



### NIEBEZPIECZEŃSTWO



Poczekaj co najmniej 5 minut po wyłączeniu zasilania i wyjęciu przewodu zasilającego od gniazdka ściennego przed otwarciem płyty czołowej skrzynki sterującej. Dotykanie obszarów pod wysokim napięciem może spowodować poważne obrażenia.



### OSTROŻNIE

#### Wymogi środowiskowe



Używać maszyny do szycia w miejscu wolnym od źródeł silnego szumu elektrycznego, np. spawarek wysokiej częstotliwości.

Źródła silnego szumu elektrycznego mogą zaburzać



Używać maszyny do szycia w miejscu wolnym od źródeł silnego szumu elektrycznego, np. spawarek wysokiej częstotliwości.



Temperatura otoczenia powinna wynosić podczas pracy od 5°C do 35°C. Temperatury niższe lub wyższe mogą zaburzać prawidłowe działanie.



Wilgotność względna powinna wynosić podczas pracy od 45% do 85%, w żadnym urządzeniu nie powinno dochodzić do tworzenia się rosy. Nadmiernie suche lub wilgotne środowisko i tworzenie się rosy może zaburzać prawidłowe działanie.



Podczas użytkowania unikać wystawienia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Wystawienie na bezpośrednie działanie promieni słonecznych może zaburzać prawidłowe działanie.



W razie burzy z wyładowaniami atmosferycznymi wyłączyć zasilanie i odłączyć przewód zasilający od gniazdka ściennego. Wyładowanie atmosferyczne może zaburzać prawidłowe działanie.

## Instalacja



Instalację urządzenia może przeprowadzać tylko wykwalifikowany technik.



Skontaktuj się ze sprzedawcą lub wykwalifikowanym elektrykiem w sprawie ewentualnych koniecznych prac elektrycznych.



Maszyna do szycia waży około 40kg. Instalację powinny wykonywać co najmniej dwie osoby.



Nie podłączać przewodu zasilającego przed zakończeniem instalacji. W przeciwnym razie maszyna może włączyć się po przypadkowym naciśnięciu włącznika nożnego, co może spowodować obrażenia ciała.



Pamiętaj o uziemieniu. Jeśli przewód uziemiający nie jest zapewniony, zachodzi wysokie ryzyko porażenia prądem i mogą również wystąpić problemy z prawidłową pracą.



Zamontować pokrywy zabezpieczające głowicę i silnika maszyny.



Trzymać głowicę maszyny obiema rękami podczas przechylania jej do tyłu lub ponownego ustawiania w pierwotnej pozycji. Ponadto po przechyleniu w tył głowicy maszyny, nie naciskać strony płyty czołowej ani strony krążka linowego od góry, ponieważ może to spowodować przewrócenie się głowicy maszyny, co może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie maszyny.



Wszystkie przewody powinny być zabezpieczone co najmniej 25mm od ruchomych części. Ponadto nie zginać nadmiernie przewodów ani nie unieruchamiać ich zbyt mocno za pomocą zszywek. W przeciwnym razie zachodzi ryzyko pożaru lub porażenia prądem.





Jeśli używasz stołu roboczego z kółkami, kółka należy zabezpieczyć tak, by nie mogły się ruszać.





Nosić okulary ochronne i rękawice podczas pracy z olejem i smarem, aby nie dostały się do oczu i na skórę. W przeciwnym razie może dojść do zapalenia. Ponadto w żadnym wypadku nie pić oleju ani smaru, ponieważ może to doprowadzić do wymiotów i biegunki. Przechowywać olej poza zasięgiem dzieci.

## OSTROŻNIE Szycie


 Maszyny do szycia powinni używać tylko operatorzy po uprzednim odpowiednim szkoleniu w zakresie bezpiecznej obsługi.


 Maszyna do szycia nie powinna być używana do innych działań poza szyciem.


 Podczas używania maszyny nosić okulary ochronne. Jeśli okulary nie są używane, istnieje niebezpieczeństwo, że w przypadku złamania igły części złamanej igły mogą dostać się do oczu, co może doprowadzić do obrażeń.


 Wyłączyć zasilanie w następujących momentach, w przeciwnym razie maszyna może włączyć się po przypadkowym naciśnięciu włącznika nożnego, co może spowodować obrażenia ciała.


- Przy nawlekaniu nici
- Przy wymianie igły i szpuli
- Kiedy nie korzysta się z urządzenia i w przypadku pozostawienia maszyny bez nadzoru

 Jeśli używasz stołu roboczego z kółkami, kółka należy zabezpieczyć tak, by nie mogły się ruszać.


 Podłączyć wszystkie urządzenia zabezpieczające przed użyciem maszyny do szycia. Jeśli maszyna jest używana bez tych urządzeń, może dojść do obrażeń ciała.


 Nie dotykać żadnych ruchomych części ani nie przyciskać żadnych przedmiotów do maszyny podczas szycia, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.

 Jeśli w działaniu maszyny wystąpi błąd lub jeśli zauważysz nietypowy hałas lub poczujesz zapach, natychmiast wyłącz zasilanie. Następnie skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą lub wykwalifikowanym technikiem.

 Jeśli w maszynie wystąpi problem, skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą lub wykwalifikowanym technikiem.

## Czyszczenie

 Wyłączyć urządzenie przed przystąpieniem do czyszczenia. W przeciwnym razie maszyna może włączyć się po przypadkowym naciśnięciu włącznika nożnego, co może spowodować obrażenia ciała.

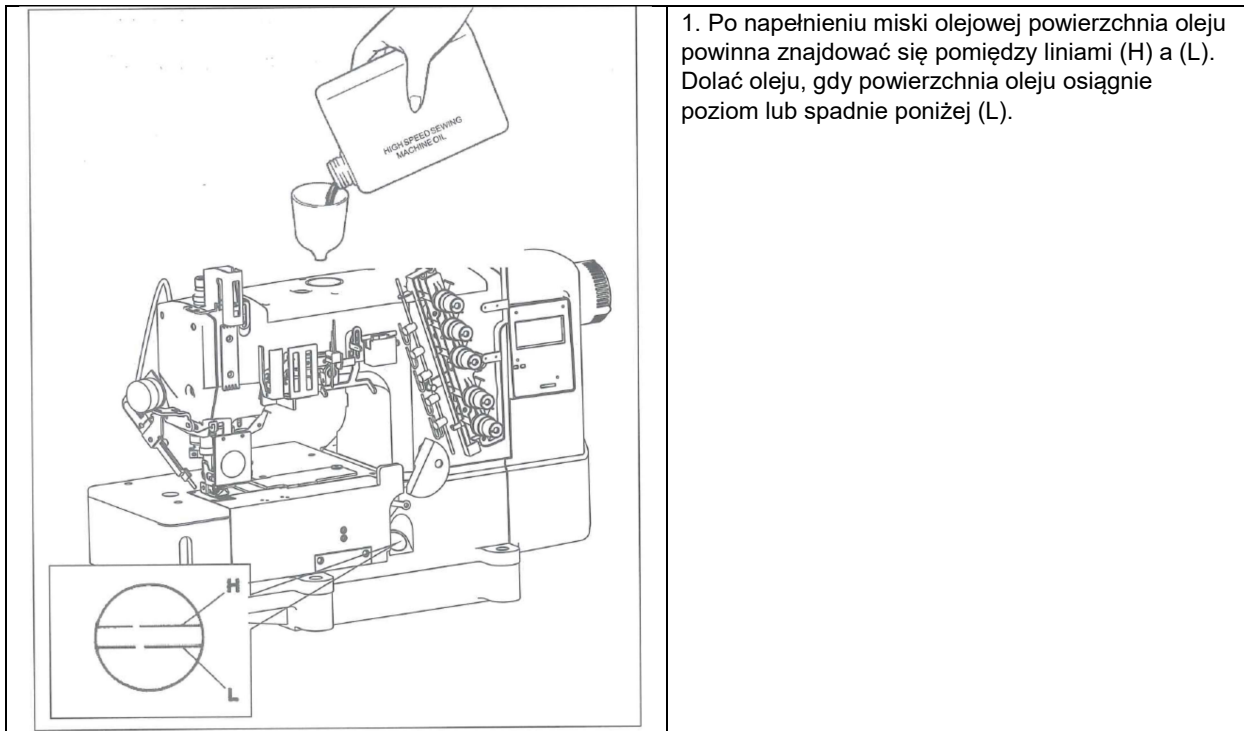
 Nosić okulary ochronne i rękawice podczas pracy z olejem i smarem, aby nie dostały się do oczu i na skórę. W przeciwnym razie może dojść do zapalenia. Ponadto w żadnym wypadku nie pić oleju ani smaru, ponieważ może to doprowadzić do wymiotów i biegunki.  
Przechowywać olej poza zasięgiem dzieci.

## SPIS TREŚCI

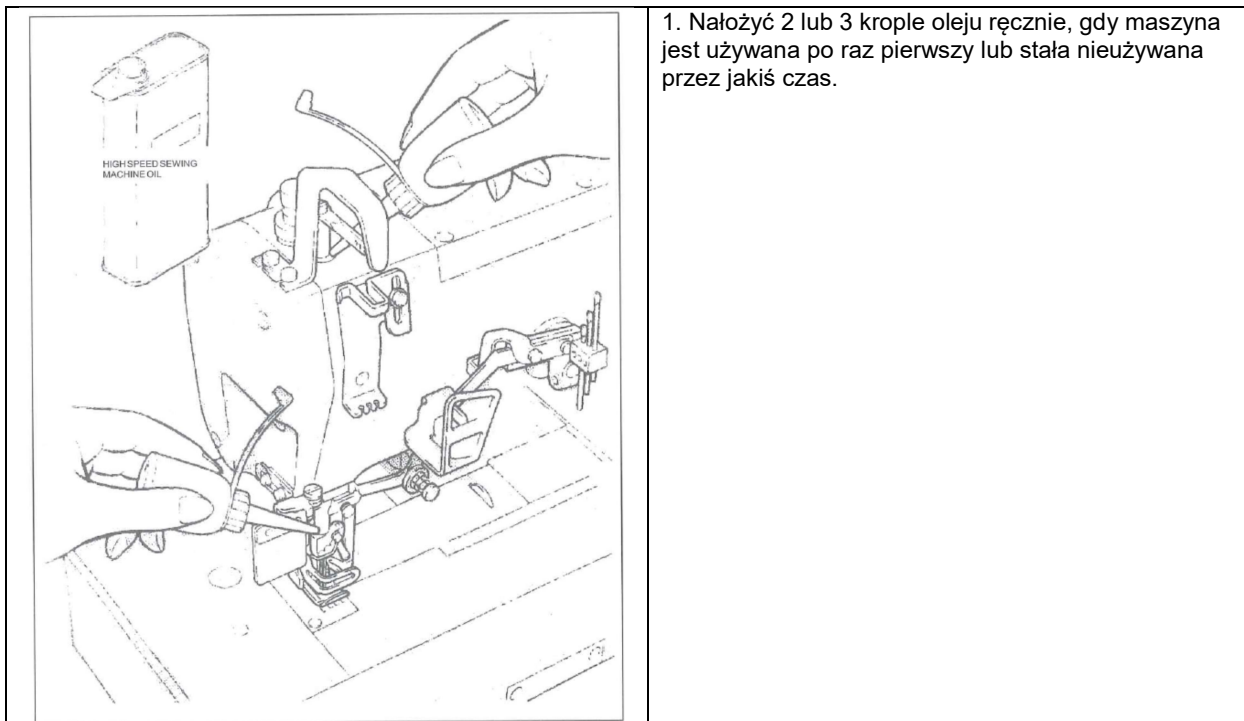
1. Smarowanie .....	1
2. Smarowanie ręczne .....	1
3. Napełnianie urządzenia HR olejem silikonowym .....	2
4. Schemat nawlekania .....	2
5-1. Schemat nawlekania .....	3
5-2. Schemat nawlekania .....	3
6. Regulacja ciśnienia stopki dociskowej .....	4
7. Regulacja podawania różnicowego .....	4
8. Regulacja długości ściegu .....	4
9. Regulacja naciągu nici .....	5
10. Czyszczenie maszyny .....	5
11. Wymiana igły .....	5
12. Sprawdzanie obiegu oleju .....	6
13. Sprawdzanie i wymiana filtra olejowego .....	6
14. Wymiana oleju .....	6
15. Regulacja wymiarów .....	7

## Instrukcja obsługi

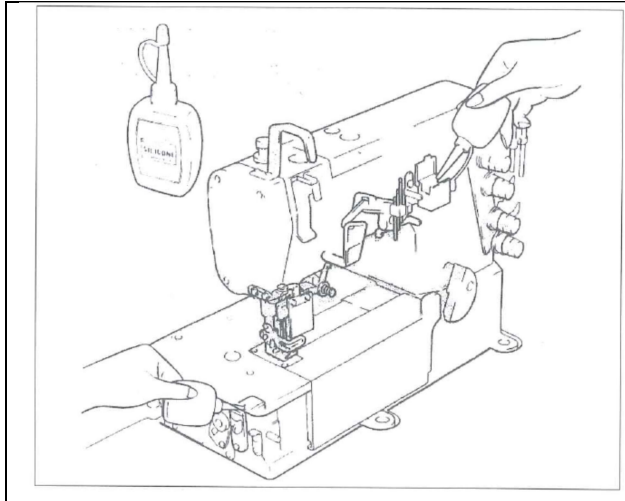
### 1. Smarowanie



### 2. Smarowanie ręczne

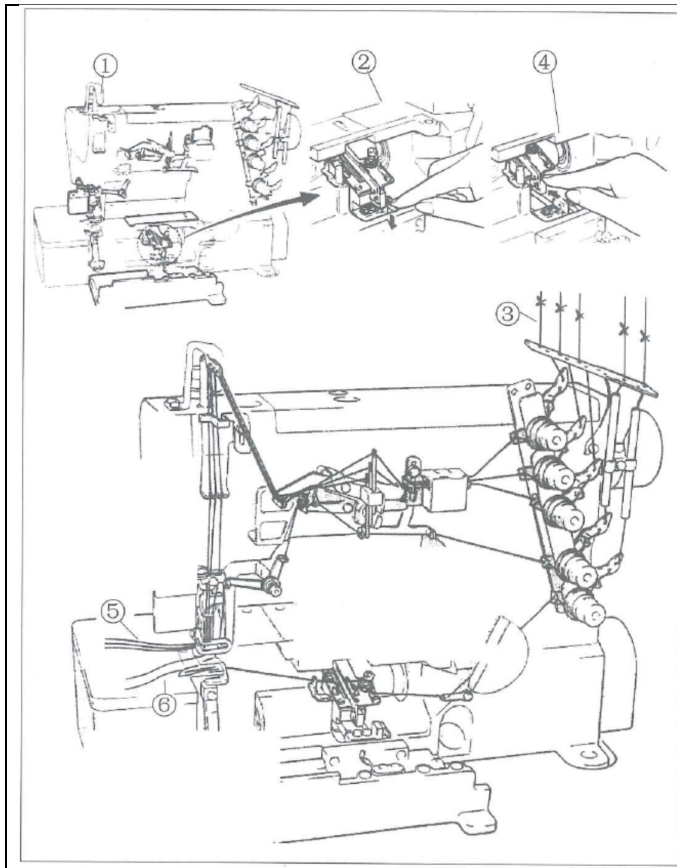


### 3. Napełnianie urządzenia HR olejem silikonowym



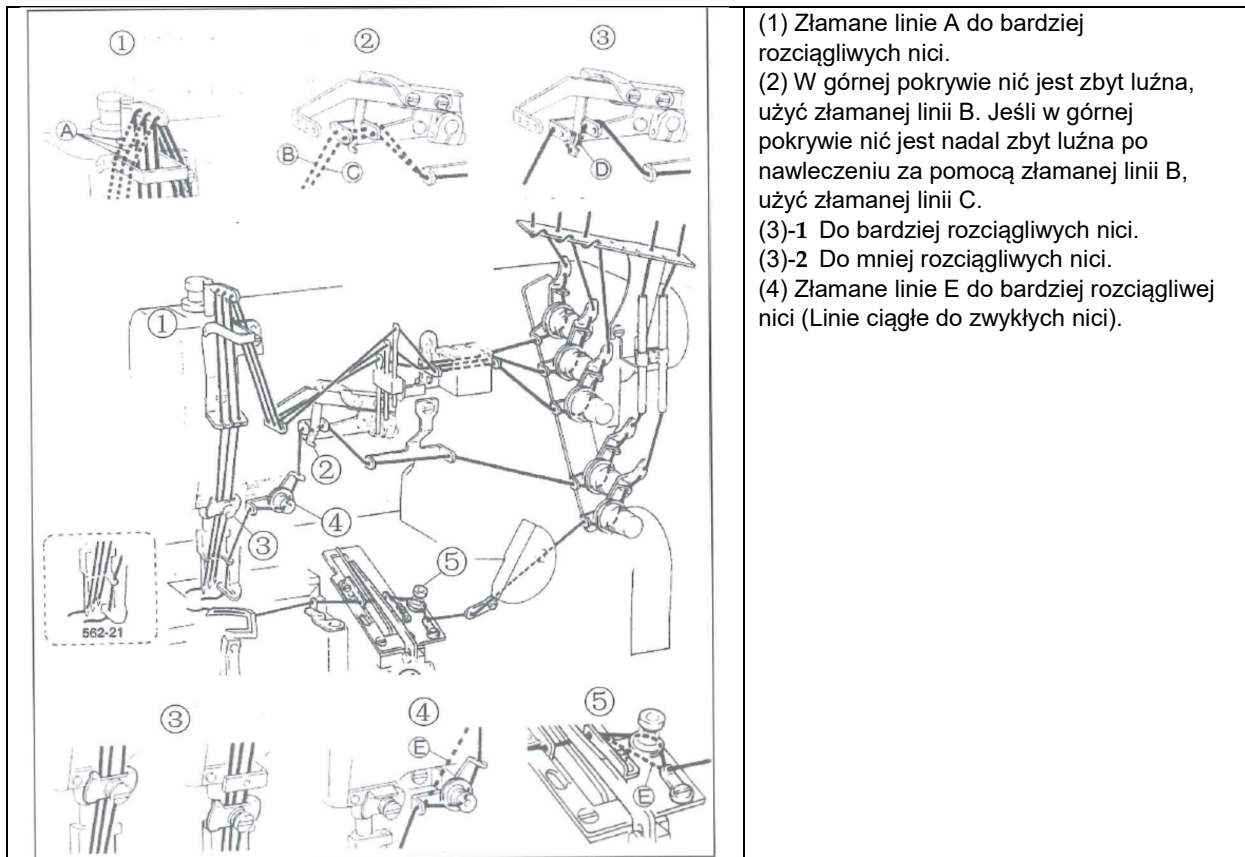
- 1) Napełnić urządzenie HR olejem, zanim jego poziom będzie zbyt niski, aby zapobiec zerwaniu nici i uszkodzeniu tkaniny.  
Uwaga: Używać oleju silikonowego zalecanego przez Pegasus [UNION CARBIDE CORPORATION] UCCL-45(350)

#### 4. Nawlekanie



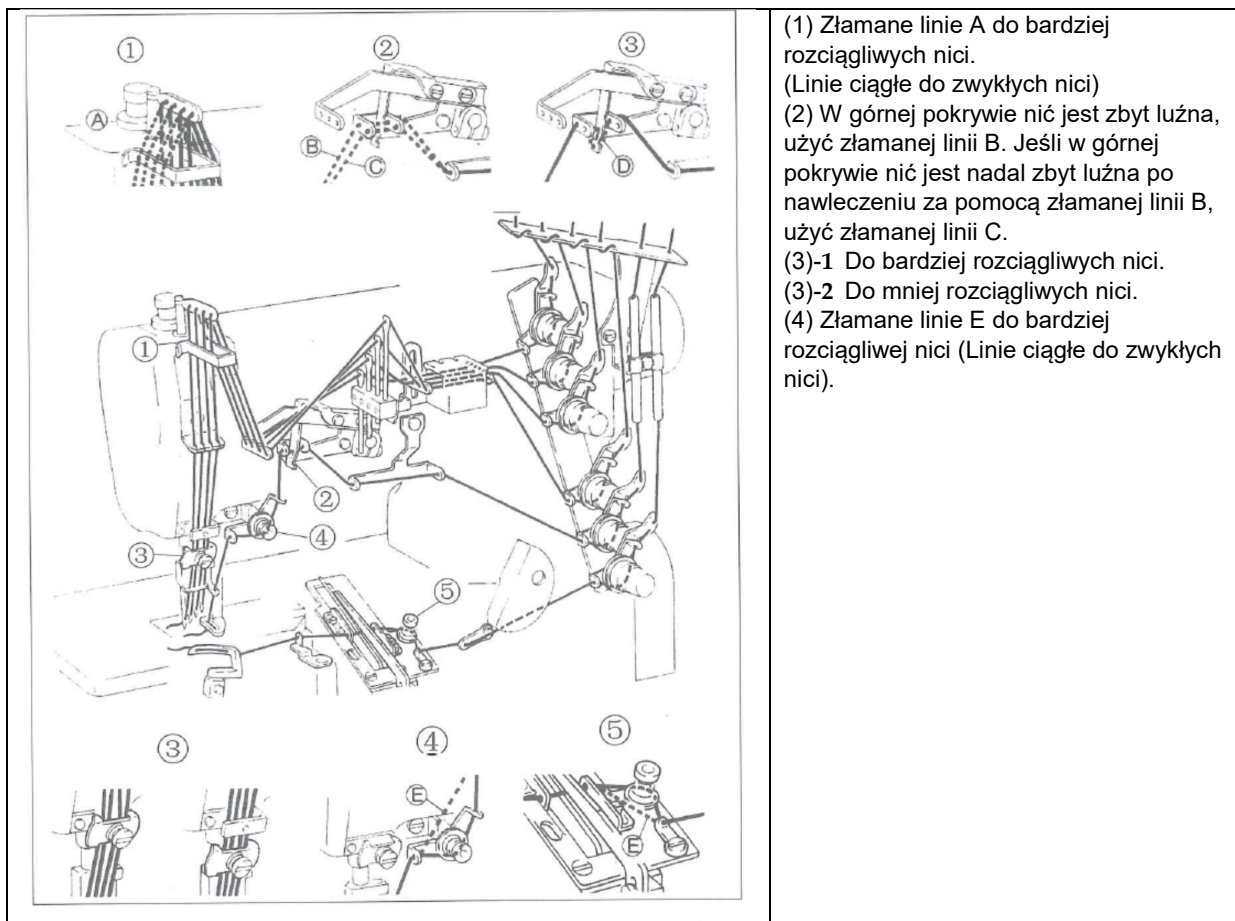
- 1) Otworzyć osłonę i trzy pokrywy.
- 2) Wcisnąć w dół. (Pobranie nici przez pętłownicę po nawleczeniu.
- 3) Związać wstępnie ustawioną nić i używaną nić razem, aby nawlec maszynę.
- 4) Wymienić pobraną nić przez pętłownicę po nawleczeniu.
- 5) Nawlec nić. Ostrożnie przyciąć węzły przed przejściem przez oko igły w celu ponownego nawleczenia.
- 6) Nić w pętłownicy, nić pokrywy górnej. Ostrożnie przyciąć węzły po przejściu przez oko pętłownicy.
- 7) Pamiętaj o prawidłowym nawleczeniu maszyny - patrz schemat nawlekania.

#### 5-1. Schemat nawlekania



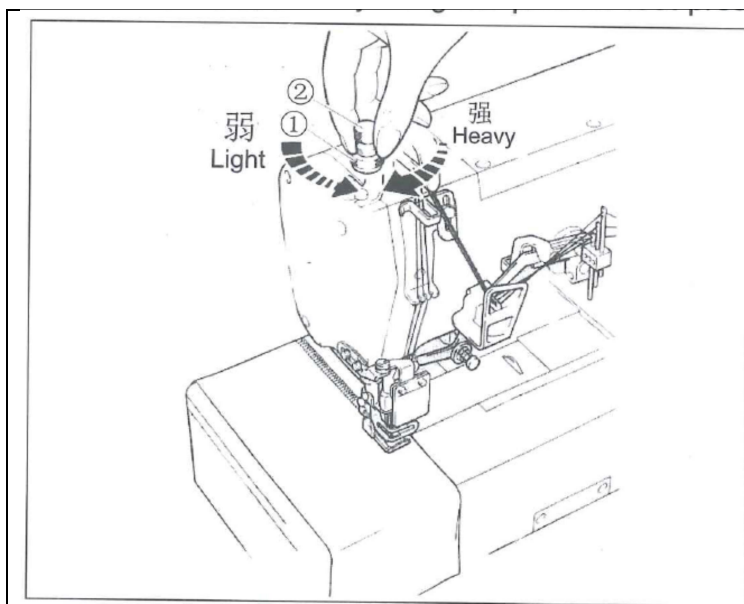
5-2. Schemat nawlekania





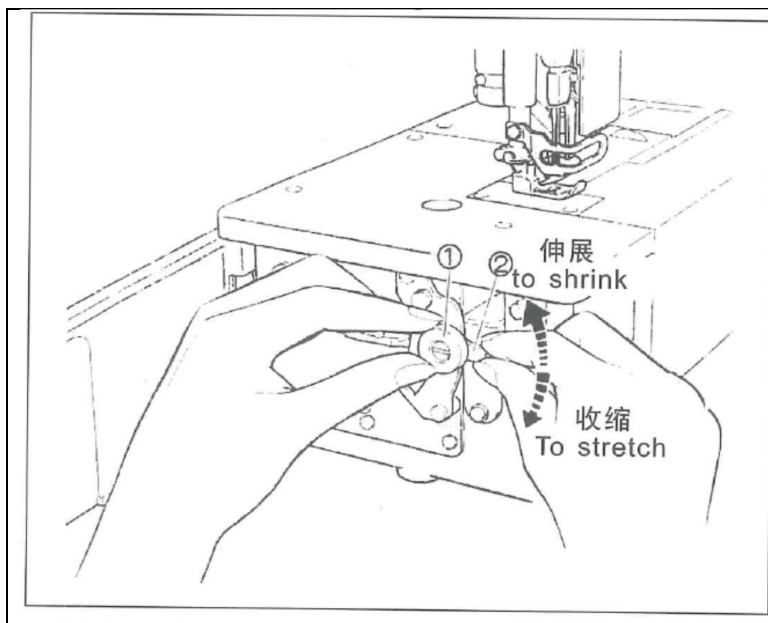
(1) Złamane linie A do bardziej rozciągliwych nici.  
 (Linie ciągłe do zwykłych nici)  
 (2) W górnej pokrywie nić jest zbyt luźna, użyć złamanej linii B. Jeśli w górnej pokrywie nić jest nadal zbyt luźna po nawleczeniu za pomocą złamanej linii B, użyć złamanej linii C.  
 (3)-1 Do bardziej rozciągliwych nici.  
 (3)-2 Do mniej rozciągliwych nici.  
 (4) Złamane linie E do bardziej rozciągliwej nici (Linie ciągłe do zwykłych nici).

## 6. Regulacja ciśnienia stopki dociskowej



1) Okręcić nakrętkę regulacyjną (1) i przekręcić śrubę regulacyjną (2), aby wyregulować ciśnienie stopki dociskowej. Powinno być możliwe jak najmniejsze, ale wystarczające do uzyskania właściwego formowania ściegów.  
 [light – lekkie, heavy – mocne]

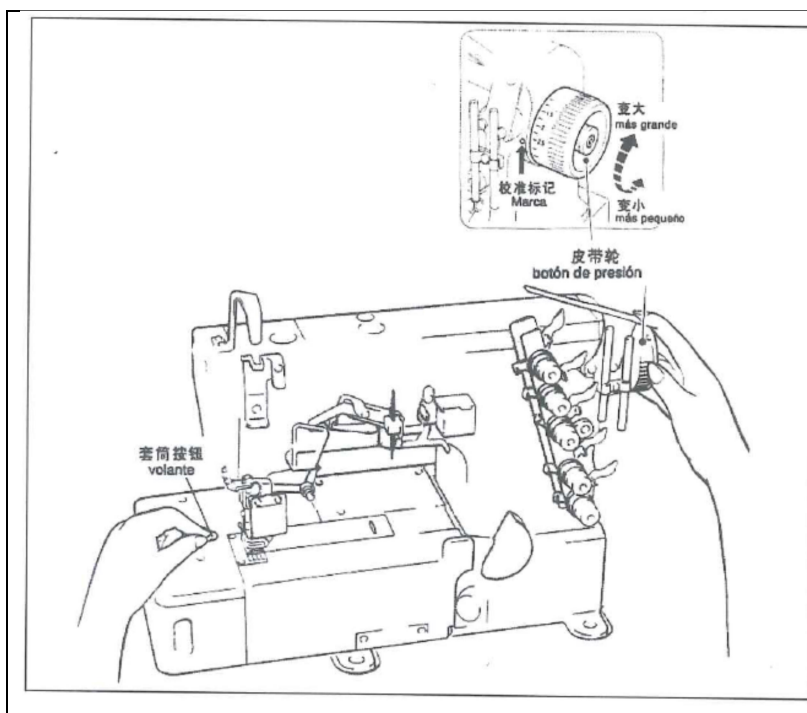
## 7. Regulacja podawania różnicowego



1) Odkręcić nakrętkę (1) i przesunąć dźwignię do góry (2) i w dół, aby uzyskać prawidłowe podawanie różnicowe, następnie dokręcić nakrętkę (1).

[to shrink – zmniejszyć, to stretch – rozciągnąć]

## 8. Regulacja długości ściegu

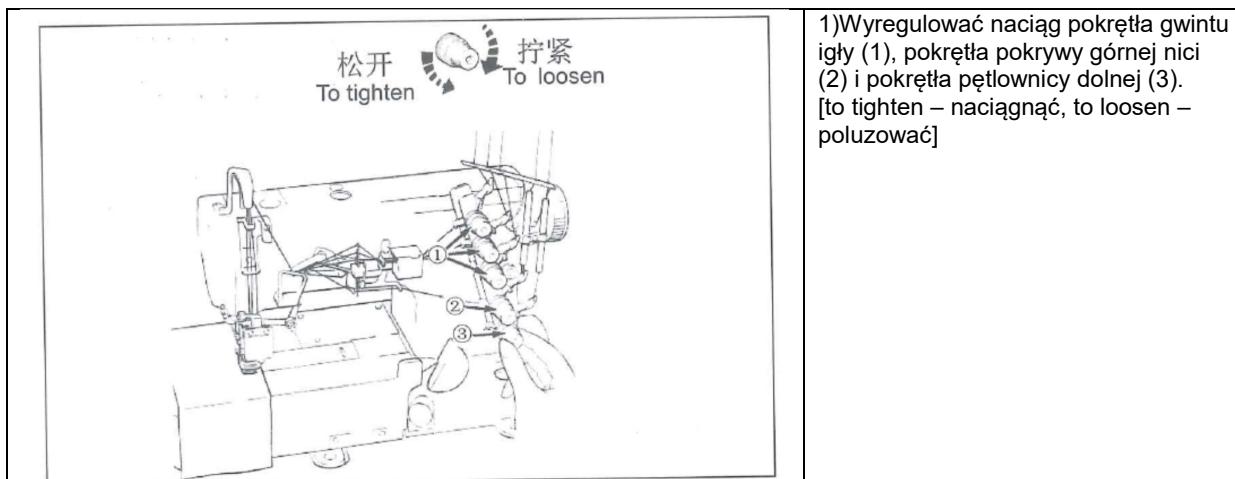


1) Wciskając przycisk, przekręcić pokrętkę, aby znaleźć pozycję, w której przycisk wejdzie głębiej.

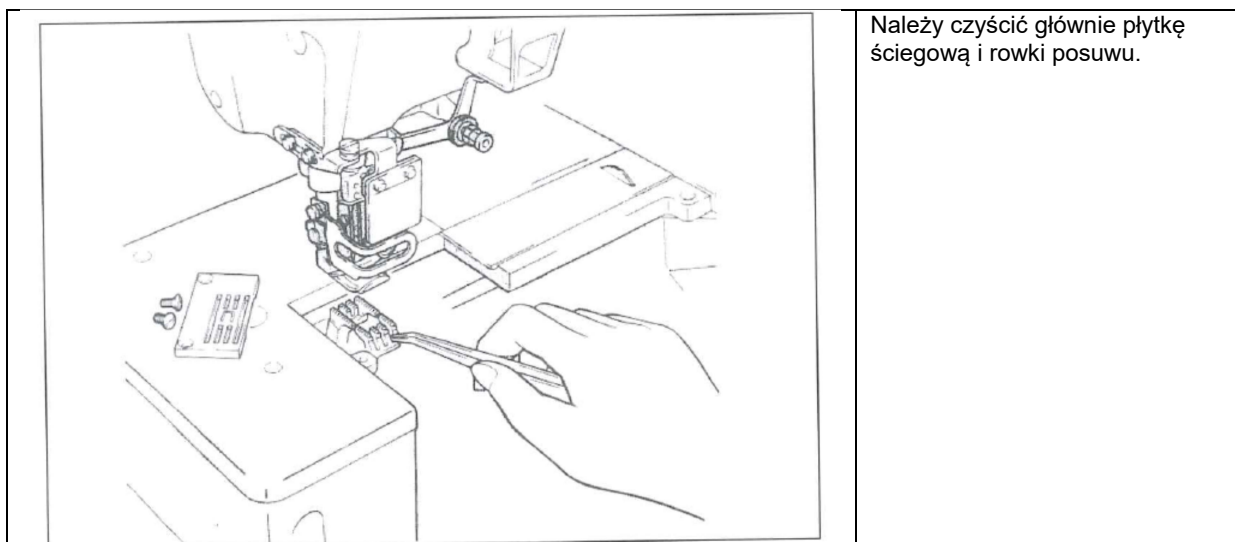
2) Następnie, wciskając przycisk, przekręcić pokrętkę i ustawić pożądaną skalę do znaku wyrównania.

Uwaga: Regulację długości ściegu można przeprowadzić dopiero po zmianie prędkości podawania różnicowego.

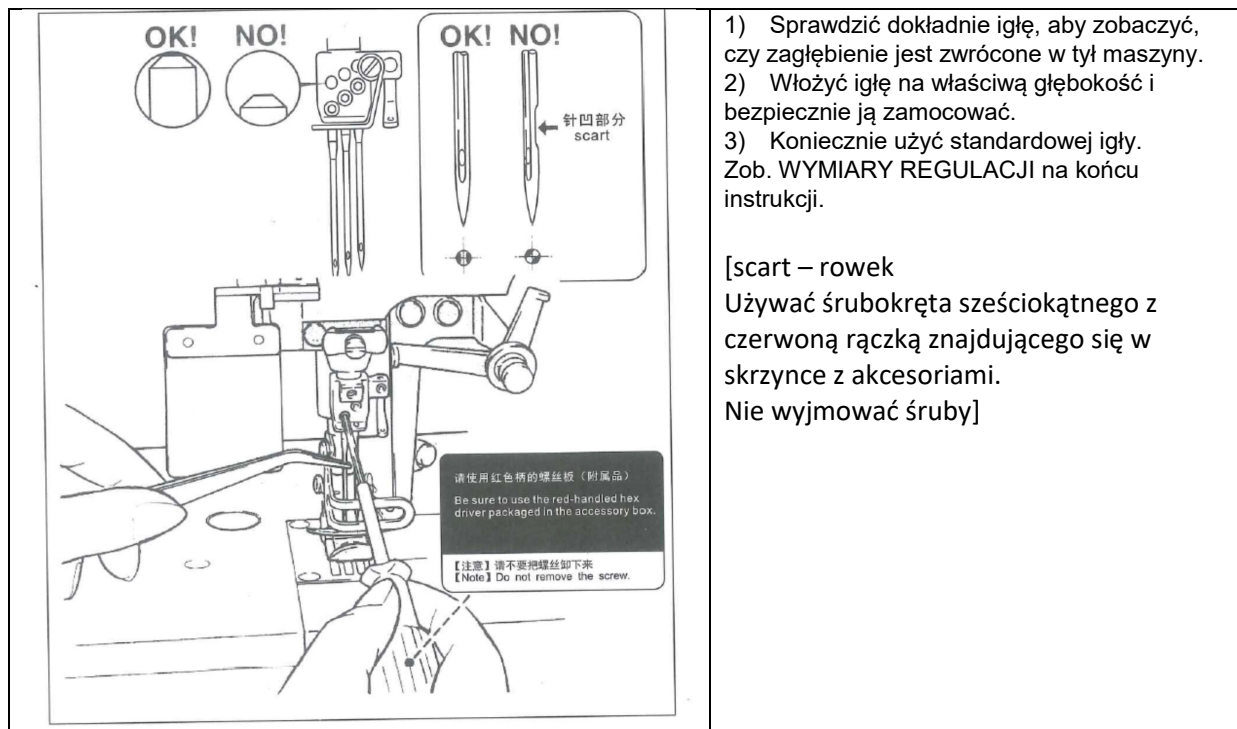
## 9. Regulacja naciągu nici



### 10. Czyszczenie maszyny



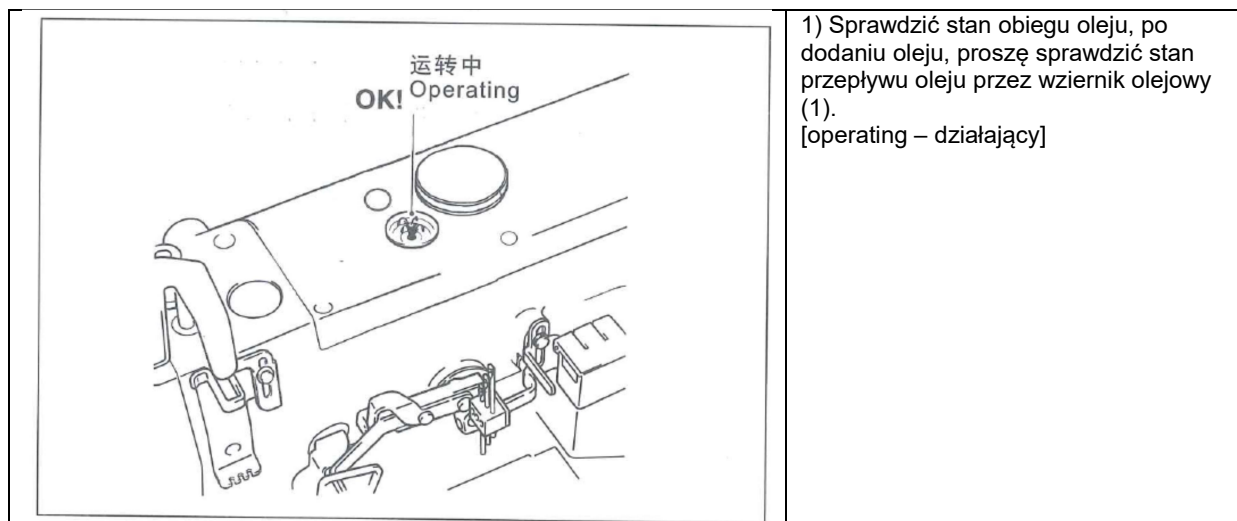
### 11. Wymiana igły



- 1) Sprawdzić dokładnie igłę, aby zobaczyć, czy zagłębienie jest zwrócone w tył maszyny.
- 2) Włożyć igłę na właściwą głębokość i bezpiecznie ją zamocować.
- 3) Koniecznie użyć standardowej igły. Zob. WYMIARY REGULACJI na końcu instrukcji.

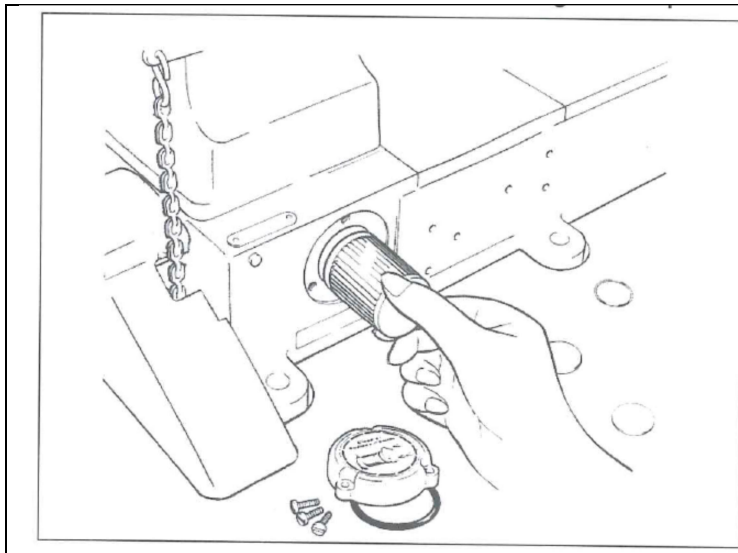
[scart – rowek  
 Używać śrubokręta sześciokątnego z czerwoną rączką znajdującego się w skrynce z akcesoriami.  
 Nie wyjmować śruby]

## 12. Sprawdzanie obiegu oleju



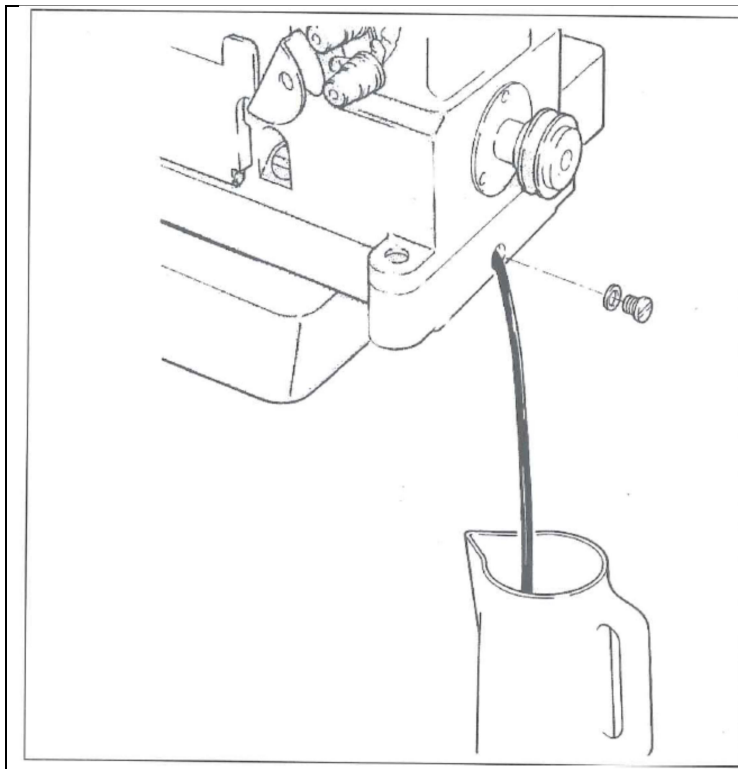
- 1) Sprawdzić stan obiegu oleju, po dodaniu oleju, proszę sprawdzić stan przepływu oleju przez wziernik olejowy (1).  
 [operating – działający]

## 13. Sprawdzanie i wymiana filtra oleju



1) Sprawdzać i wymieniać filtr oleju co sześć miesięcy.  
 UWAGA: W maszynach wyposażonych w urządzenie UT zdjąć wspornik elektromagnetyczny.

#### 14. Wymiana oleju



1) Po używaniu maszyny przez miesiąc należy wymienić olej, a następnie wymieniać olej co 6 miesięcy. Jeśli nadal będzie używać się starego oleju, maszyna do szycia może źle działać

#### 15. Wymiary regulacji (mm)

	×□□□						
5501-01C 02B	224	10.2	4.8-5.1	8.3-8.7	4.5-5.0	17.0	0.8-1.[?]
02S 03D 03E	232	9.8	4.4-4.7	8.3-8.7	4.5-5.0	17.0	0.8-1.[?]

05B							
05C	240	9.3	4.0-4.3	8.3-8.7	4.5-5.0	17.0	0.8-1.[?]
05S							
06B							
07B	248	8.9	3.6-3.9	8.3-8.7	4.5-5.0	17.0	0.8-1.[?]
08A							
	256	8.5	3.2-3.5	8.3-8.7	4.5-5.0	17.0	0.8-1.[?]
	264	8.1	2.8 -3.1	8.3-8.7	4.5-5.0	17.0	0.8-1.[?]
5501-01G							
02D	348	9.4	3.6-3.9	8.8-9.2	4.5-5.0	17.0	0.8-1.[?]
82A							
	356	8.5	3.2 -3.5	8.3-8.7	4.5-5.0	17.0	0.8-1.[?]
	364	8.1	2.8-3.1	8.3-8.7	4.5-5.0	17.0	0.8-1.[?]
5501-01D	460	9.3-9.8	2.8-3.1	8.7-9.2	4.8-5.2	17.2	0.8-1[?]
5501-01C							
	232	9.3	4.4-4.7	7.8-8.2	4.5-5.0	17.0	0.8-1[?]
	240	8.8	4.0-4.3	7.8-8.2	4.5-5.0	17.0	0.8-1[?]
5501-01B							
	356	9.3	3.7-4.0	9.7-10.2	4.5-5.0	17.0	0.8-1[?]
	364	8.8	3.3-3.6	9.7-10.2	4.5-5.0	17.0	0.8-1[?]